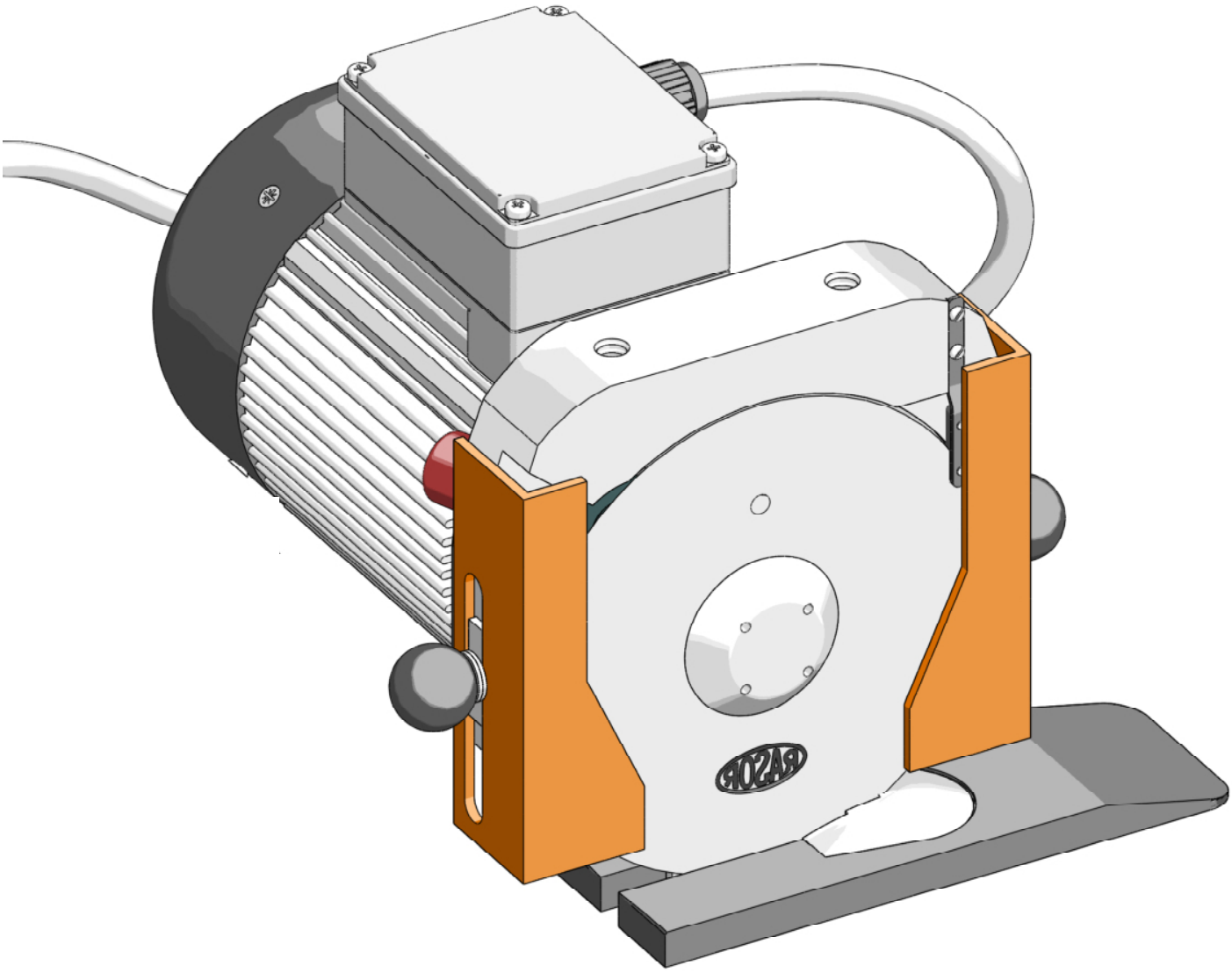
BENUTZERHANDBUCH

deutsch



SCHNEIDEINHEIT
MOD. DD120LC

SERIAL NUMBER

RASOR®
dal 1946

ED.1-09/14

DAS UNTERNEHMEN

Rasor® Elettromeccanica S.r.l. wurde 1946 von Luigi Spinelli in Mailand gegründet. Seit über sechzig Jahren stellt die Firma automatische Schneidsysteme, Schneidwerke für die Verwendung im textilen Bereich und sowohl elektrische als auch pneumatische Schneidemaschinen her.

dal 1946

Ursprünglich für den Einsatz im textilen Bereich entwickelt, werden Rasor® Produkte heute auch in vielen anderen Bereichen verwendet: im Verbundstoff-, Fahrzeug-, Bootsbau- und Sportsektor, sowie in der Möbelerzeugung.

Rasor® zeichnet sich dank der wertvollen Unterstützung seiner Geschäftspartner, der Leidenschaft bei der Produktentwicklung, sowie der großen Erfahrung von 3 Generationen Unternehmertum durch professionelle Kontinuität aus.

Was Rasor® besonders auszeichnet ist die Tatsache, dass jeder Arbeitsschritt - von der Herstellung des Produkts bis zur Verpackung und Lieferung - in Rasor® Betriebsgebäuden von qualifizierten Mitarbeitern, die im Geiste der Firmengründer ausgebildet wurden, ausgeführt wird. Dadurch wird der hohe Qualitätsstandard sichergestellt dem Rasor® von Anfang an größte Bedeutung beigemessen hat.

Mit dieser Einstellung legt unsere Firma besonderes Augenmerk auf die Verbesserung der Produktqualität sowie auf die Erforschung und Entwicklung neuer Materialien und Technologien.

WISSENSWERTES

Sehr geehrter Kunde!

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Rasor® Elettromeccanica S.r.l. Produkt entschieden haben. Rasor® Produkte stellen bereits seit langer Zeit höchsten Standard im Bereich der Schneidsysteme für die textile Flächenerzeugung und Konfektion und weiterhin in der Fertigung im Verbundstoff-, Fahrzeug-, Sport-, Boot- und Flugzeugbausektor sowie im Dämmstoffbereich dar.

Die große Zufriedenheit unserer Kunden zeugt von der Qualität unserer Arbeit.

Das Rasor® Qualitätssystem überwacht alle Arbeitsschritte, um den hohen Anforderungen unserer Kunden in den Bereichen der Produktqualität, Liefertreue und Lagerhaltung zu entsprechen.

Jeder einzelne Bestandteil der Produkte wird genauestens geplant und produziert, um optimale Leistungen zu garantieren.

Zur Sicherstellung dieses hohen Qualitätsstandards und einer langen Lebensdauer von Rasor® Produkten, empfehlen wir, ausschließlich originale Ersatzteile zu verwenden und für allfällige Wartungsarbeiten unsere Zentrale oder unsere autorisierten Vertriebspartner zu kontaktieren.

1. ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Dieses Handbuch ist ein integrativer Bestandteil der Schneideinheit DD120LC und muss vor deren Gebrauch sorgfältig gelesen werden. Es enthält wichtige Informationen zur sicheren Installation, Verwendung und Wartung und muss daher sorgfältig aufbewart werden.

Vor Verwendung der Schneideinheit DD120LC lesen Sie die folgenden Sicherheitsvorschriften.

- VERPACKUNG.
  Nachdem die Verpackung entfernt wurde, muss die Unversehrtheit der Schneideinheit überprüft werden. Im Zweifelsfall nicht in Gebrauch nehmen und sich an einen autorisierten Kundendienst wenden. Das Verpackungsmaterial (Folien, PS-Schaum, Karton, etc.) nicht in Reichweite von Kindern oder beeinträchtigten Personen lassen, da es eine große Gefahrenquelle darstellt.
- GEFÄHRLICHE UMGEBUNG VERMEIDEN.
  Vermeiden Sie wirksam, dass die Schneideinheit DD120LC mit feuchten oder nassen Oberflächen in Berührung kommt.
- VON KINDERN FERNHALTEN.
  Arbeitsfremde Personen, besonders Kinder, dürfen sich nicht im Arbeitsbereich aufhalten.
- STROMKABEL.
  Vermeiden Sie die Berührung des Stromkabels mit warmen Gegenständen, scharfen Oberflächen oder spitzen Kanten. Nie an dem Stromkabel des Geräts ziehen. Falls das Kabel beschädigt wird, darf es nicht vom Bediener ausgetauscht werden. Wenn nötig, bitte Fachpersonal kontaktieren.
- DEN ARBEITSPLATZ IMMER IN ORDNUNG HALTEN.
  Der Arbeitsplatz muss immer in Ordnung gehalten und gut beleuchtet sein; es dürfen sich hier keine Flüssigkeiten oder Spuren von Öl befinden.
- DIE SCHNEIDEINHEIT DD120LC NUR BESTIMMUNGSGEMÄß EINSETZEN.
  Führen Sie nur Arbeiten durch, für die die Schneideinheit bestimmt ist; das Gerät nie für andere Zwecke einsetzen.
- SORGFÄLTIGE VERWENDUNG.
  Nicht zu dicke Materialien schneiden und auf einen einwandfreien Zustand der Klinge achten.
- ZUFÄLLIGES EINSCHALTEN VERMEIDEN.
  Bevor die Schneideinheit DD120LC in Betrieb genommen wird, überprüfen Sie die korrekte Installation.
- ARBEITSKLEIDUNG.
  Keine weite Kleidung oder Schmuck tragen, welche von der Maschine erfasst werden könnten.
- SCHUTZBRILLE UND SCHUTZHANDSCHUHE AUS METALLSTRICK.
  Bei Arbeitseinsätzen und Wartungsarbeiten immer Schutzbrille und -handschuhe aus Metallstrick RASOR (gemäß der Vorschrift UNI EN 388:2004) tragen.
- ERSATZTEILE
  Für die Wartung und den Austausch nur Originalersatzteile verwenden. Wartungs- und Reparturarbeiten dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- GARANTIE.
  Jeder Verstoß gegen diese Installtationsanweisungen kann Ihre Sicherheit gefährden und zum Garantieausschluss führen.

Einführung

Der Bediener und der Wartungstechniker müssen den Inhalt dieses Handbuchs kennen. Davon ausgehend, dass die grundsätzlichen Eigenschaften des beschriebenen Geräts nicht verändert werden, behält sich die Firma **Rasor® Elettromeccanica S.r.l**. das Recht vor, jederzeit Änderungen an Teilen, Einzelteilen und Zubehör vorzunehmen, welche sie zur Vebesserung des Geräts oder auf Grund von Produktions- oder Verkaufsanforderungen für wichtig hält, ohne dazu verpflichtet zu sein, dieses Handbuch umgehend zu aktualisieren.

ACHTUNG

ALLE RECHTE VORBEHALTEN GEMÄSS DEN INTERNATIONALEN COPYRIGHT VORSCHRIFTEN

Die Vervielfältigung jeglichen Teils dieses Handbuchs in jeglicher Form ohne vorherige ausdrückliche und schriftliche Erlaubnis der Firma Rasor® Elettromeccanica S.r.l. ist untersagt. Der Inhalt dieses Leitfadens kann ohne schriftliche Vorankündigung verändert werden. Die im Handbuch enthaltene Dokumentation wurde mit äußerster Sorgfalt zusammengestellt und geprüft, um sie möglichst ausführlich und verständlich zu machen. Kein Inhalt dieses Handbuchs kann als Garantie, explizite oder implizite Bedingung, auch nicht für spezielle Zwecke, angesehen werden.
Kein Inhalt dieses Handbuchs kann als Änderung oder Bestätigung von Regelungen in Kaufverträgen gesehen werden.

Die Produkte der Firma Rasor® Elettromeccanica S.r.l. sind für die Verwendung in explosions- bzw. brandgefährdetem Umfeld nicht geeignet und dürfen nicht zum Schneiden von nassen oder feuchten Materialien oder bei Regen verwendet werden. Im Schadensfall darf die Schneideinheit DD120LC nicht verwendet werden, bis der technische Kundendienst sie repariert hat.

Technischer Kundendienst

RASOR® dal 1946

Für Informationen wenden Sie sich an:
RASOR® ELETTROMECCANICA S.r.l.
Via V. Caldesi, 6; 20161, MILANO (MI) - ITALY
Tel: +39.02.66221231; Fax: +39.02.66221293
E-mail: info@rasor-cutters.com
Web: www.rasor-cutters.com

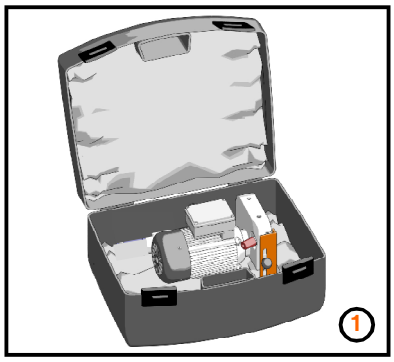
ACHTUNG

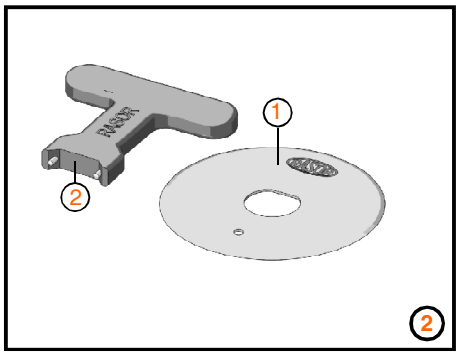
Der Originalbau der Schneideinheit darf unter keinen Umständen verändert werden.
Bei Erhalt des Geräts muss überprüft werden, ob es der Bestellung entspricht. Wenn die Bestellung nicht korrekt ist, informieren Sie unverzüglich die Firma Rasor®.
Überprüfen Sie das Gerät auch auf mögliche Transportschäden.

2. TRANSPORT, VERPACKUNG UND LIEFERUMFANG

Die Schneideinheit wird in einem kleinen Koffer geliefert, in dem sich auch die verschiedenen Zubehörteile befinden. Auf der Verpackung ist ein Aufkleber angebracht, der den Produktcode und die Seriennummer des bestellten Geräts angibt (siehe Abbildung 1). In dem Koffer befindet sich ein Beutel mit den folgenden Zubehörteilen:

1) Kreisklinge;
2) Schlüssel zum Entfernen der Klingenmutter;



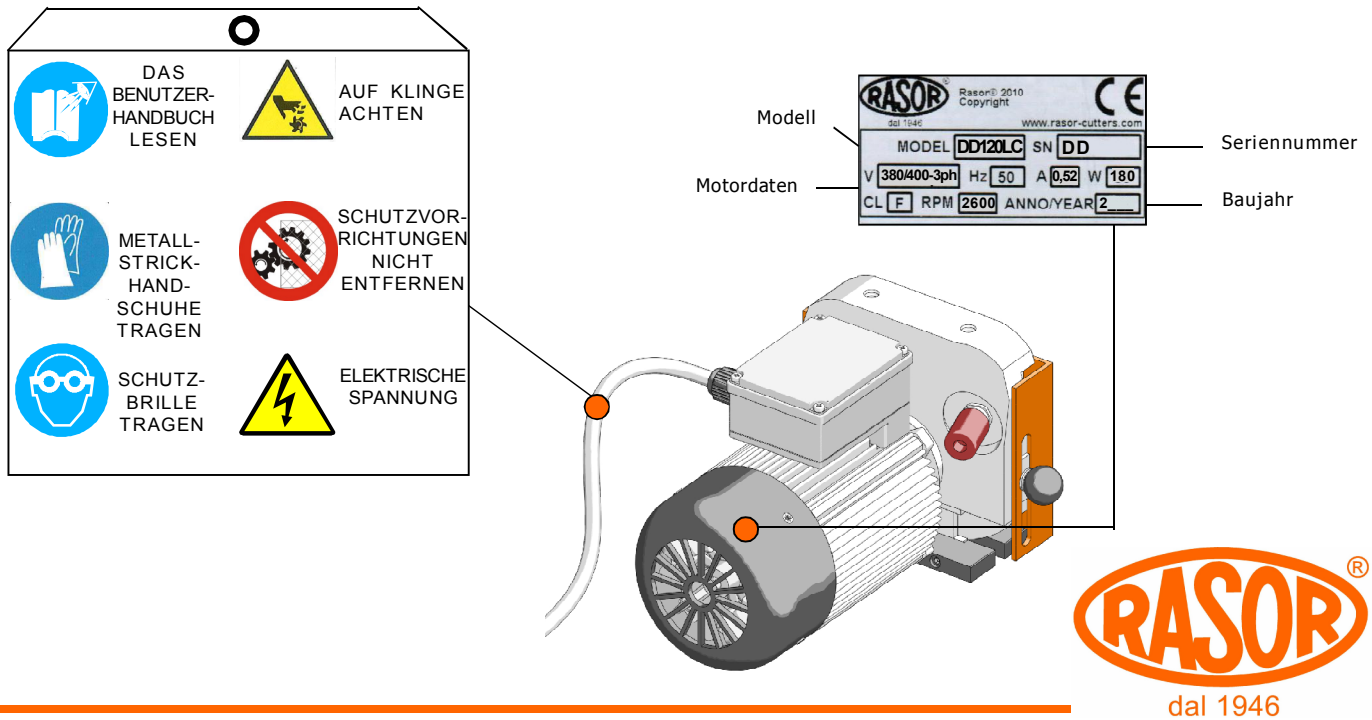


3. KENNZEICHNUNGSSCHILD

Auf der Vorderseite der Schneideinheit befindet sich das Kennzeichnungs - und Konformitätsschild nach der NORM 2006/42/EG (siehe unten).

Dieses Schild darf unter keinen Umständen entfernt werden, auch dann nicht, wenn das Gerät weiter verkauft wird. Bei Mitteilungen an den Hersteller bitte unbedingt die Seriennummer, die auf dem Kennzeichnungsschild steht, angeben.

An dem Versorgungskabel befindet sich ein weiteres Schild mit Sicherheitsanweisungen, die von jedem Bediener genau eingehalten werden müssen. **Die Herstellerfirma ist nicht verantwortlich für Unfälle oder Schäden an Personen oder Dingen, wenn gegen die Sicherheitsvorschriften verstoßen wird. In diesen Fällen ist ausschließlich der Bediener gegenüber den Kompetenzorganen verantwortlich.**

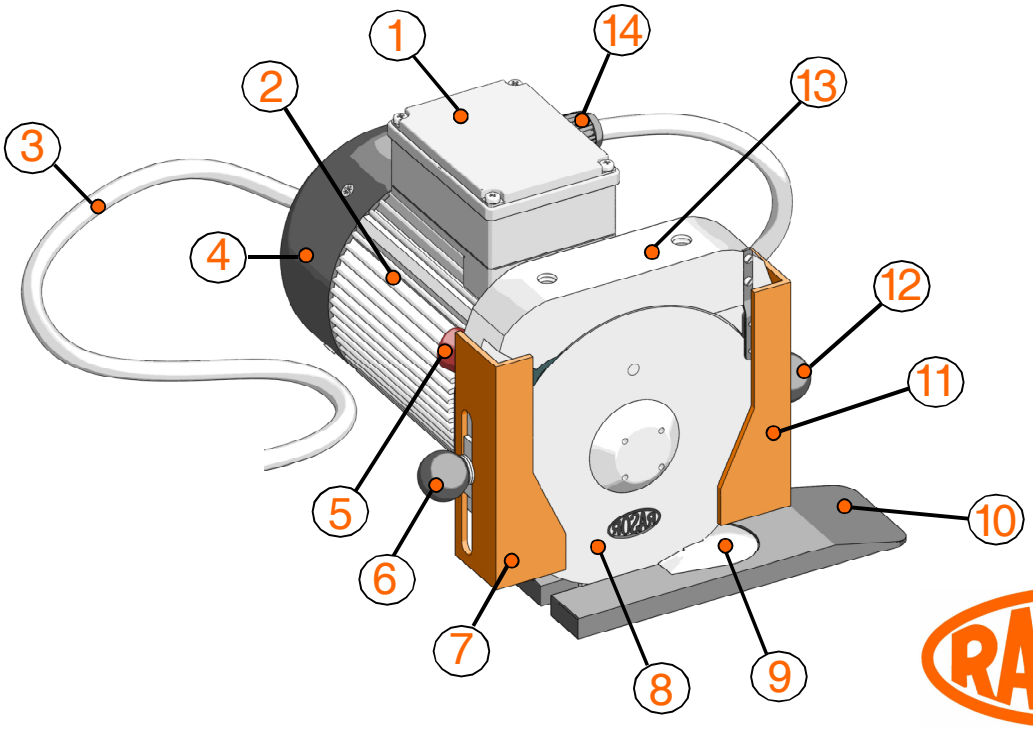


RASOR®
dal 1946

4. PRODUKTBESCHREIBUNG

Bei dem in diesem Handbuch beschriebenen Gerät handelt es sich um eine Schneideinheit Modell DD120LC, die an den entsprechenden Öffnungen auf der Halterung des Motors auf Automatikgeräten (z.B. Vliesleger, computergesteuerte Schneidemaschinen, usw.) montiert werden kann. Mit dem Modell DD120LC können stetige Schnitte auf höher Geschwindigkeit oder, wenn es mit mehreren Einheiten montiert ist, Schnitte mit veränderbarer Höhe ausgeführt werden. Dank eines Schiebefußes und der höhen Stahlqualität der mitgelieferten Klinge, ist das Modell DD120LC geeignet für Textilien und besonders für Naturfasern, Matratzen und Frottees während des Produktionsverfahrens. Der sehr kompakte und äußerst zuverlässige dreiphasige Motor und die Kreisklinge von 120 mm ermöglichen Schnitte von Materialien mit einer Stärke von bis zu 50 mm, auch bei Mehrfachschichten. Ein besonderes Merkmal der Schneideinheit DD120LC ist die Möglichkeit, die Klingen jederzeit schleifen zu können, ohne diese vorher auszubauen. Nachdem die Klingen geschliffen worden sind, können die Schneidarbeiten sofort wieder fortgesetzt werden. Ein fast wartungsfreier, sehr gut ausgewuchteter Hochleistungsmotor mit hoher Drehzahl reduziert die Schwingungen auf ein Minimum; die Schneideinheit entspricht der Europäischen Verordnung Nr. 2002/44/EG über die Risiken von mechanischen Schwingungen integriert. Die mechanischen Teile bestehen aus hochwertigem Stahl, Bronze und Aluminium.

Merkmale des Geräts			
1	Verteilerdose	8	Kreisklinge
2	Motorgehäuse	9	Schiebefuß
3	Speisekabel	10	Basis aus Aluminium mit Teflon® beschichtet
4	Motorkappe	11	Linke Schutzabdeckung aus Aluminium
5	Schleifhebel	12	Knopf zur Einstellung des linken Schutzes
6	Knopf zur Einstellung des rechten Schutzes	13	Motorhalterung
7	Rechte Schutzabdeckung aus Aluminium	14	Kabeldurchgang



RASOR®
dal 1946

5. TECHNISCHE MERKMALE

Technische Merkmale der Schneideinheit DD120LC	
Durchmesser Klinge	120 mm
Geschwindigkeit Klinge	2600 Umdrehungen/Min.
Schnitthöhe	ca. 50 mm
Motorleistung	Dreiphasig Asynchron, 180 W (IP65-CL F)
Max. Absorptiption	0,52 A
Gewicht (mit Stromkabel)	4000 g
Gesamtgewicht (mit Verpackung)	5700 g
Länge Stromkabel	1,5 mt
Minimale Beleuchtung Arbeitsplatz	LUX 200
Schwingungen beim Start	< 2,5 m/s^2
Betriebstemperatur	0 ~ 55°C
Luftfeuchtigkeit	10 ~ 95% ohne Kondensat

Es handelt sich um ungefähre Angabe, die ohne Vorankündigung geändert werden können.

Merkmale verfügbare Klingen	
12CSW	Kreisklinge Ø 120 mm, Extrastahl

6. GERÄUSCHENTWICKLUNG

Der maximale erzeugte Geräuschpegel der Schneideinheit DD120LC beträgt ca. 60 dB (A). Die Geräuschmessungen wurden gemäß der Vorschrift UNI EN ISO 11202:2010 vorgenommen. Der durch das Gerät erzeugte Geräuschpegel kann sich in unterschiedlicher Messentfernung (ohne System zur Filterung der Schallwellen) um wenige db (A) verändern.

ANMERKUNG

Mit Bezug auf die Rechtsvorschrift Sicherheit am Arbeitsplatz 81/08 empfehlen wir den Eigentümern der Schneideinheit DD120LC diese Vorschrift zu überprüfen.

7. ANWENDUNGSBEREICH

Die Schneideeinheit DD120LC wurde zum Schneiden mit rotierenden Kreisklingen für Gewebe und Materialien aller Art außer Metall, Plastik und Holz entwickelt, konstruiert und montiert. Das Gerät darf nicht verwendet werden:

- in explosionsgefährdeten Umgebungen;
- in der Nähe von feinem Staub oder ätzenden Gasen;
- auf feuchten bzw. nassen Materialien;
- zum Schneiden von Metall, Holz und Hartplastik.

Die Verwendung der Schneideinheit DD120LC für andere als die oben angeführten Zwecke ist verboten und stellt eine Gefahr dar.

8. ANWENDUNGSSPEZIFISCHE SICHERHEITSHINWEISE

Um sichere Arbeitsbedingungen zu garantieren, müssen die folgenden Anweisungen eingehalten werden.

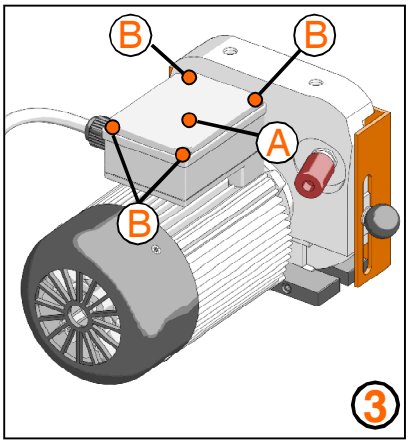
- Bei allen Arbeitsschritten müssen die Sicherheitsvorschriften des Landes, in das das Gerät verkauft wurde, eingehalten werden.
- Während der Inbetriebnahme, Wartung oder der Reparatur des Geräts, sowie beim Schneiden mit der Schneideineit herrscht STRENGSTES RAUCHVERBOT.
- Der Kunde verpflichtet sich, alle gesetzlichen Bestimmungen und geltenden Ordnungen bezüglich Sicherheit, Unfallverhütung und Arbeitshygiene zu beachten bzw. sein Personal dahingehend zu schulen.
  Darüberhinaus muss der Kunde alle geltenden Spezialbestimmungen und Regelungen für Sportplätze und öffentliche Einrichtungen nach eingehender Information kennen.
- **Die Schneideinheit funktioniert auch ohne Sicherheitsschutzabdeckungen. Diese Schutzabdeckungen dürfen NIE entfernt werden.**
- Die verwendete Klinge muss immer auf die Festigkeit des zu schneidenden Materials abgestimmt werden.
- Der Kunde muss sein Personal mit den notwendigen Schutzvorrichtungen zum Ausführen der Arbeiten ausstatten. Weiterhin ist er auch für die Sicherheitsvorrichtungen verantwortlich, die vom Hersteller aufgrund spezieller Gefahrensituationen des Geräts oder des Arbeitsplatzes vorgeschrieben werden.
- Wenn die Klinge in Bewegung oder der Stecker eingesteckt ist, dürfen keine Einstellungen am Gerät vorgenommen werden.
- Immer auf die Position des Elektrokabels achten, damit es nicht durch die Klinge beschädigt oder durchgeschnitten wird.
- Die Montage der Schneideinheit DD120LC auf O.E.M. Maschinen ist gestattet, sofern die Originalstruktur nicht verändert wird. Andernfalls muss das Verfahren von der Firma Rasor® zertifiziert werden.

9. ELEKTROANSCHLUSS

Als erstes muss sichergestellt werden, dass die Leitungen die Schneideinheit den Sicherheitsvorschriften entsprechend versorgen können (für Details siehe Seite 5).

ACHTUNG ⚠

Es wird empfohlen, vor der Schneideinheit eine magnetothermische Sicherung zu installieren und sicherzustellen, dass die Erdung einwandfrei funktioniert. Vor Arbeiten an den Versorgungskabeln, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
Stellen Sie sicher, dass die Anschlüsse und die elektrischen Schutzvorrichtungen den Antriebs- und Kennzeichnungsdaten (Spannung und Strom) der verschiedenen Elektrokreisläufen entsprechen. Gemäß der Norm CEI 11-27/1 dürfen nur Personen mit den entsprechenden Voraussetzungen die Elektroarbeiten durchführen. Für Arbeiten an spannungsführenden Teilen muss der Arbeitgeber die Eignung des Personals durch entsprechende Schulungen bescheinigen.Die Schneideinheit DD120LC wird mit Stromkabel, das an der Verteilerdose seitlich neben dem Motor verkabelt ist, geliefert. Der Bediener muss die Schneideinheit an das Stromnetz anschließen (das Kabel entspricht den Normen CEI 20-22 III). Das mitgelieferte Kabel darf nicht verlängert werden. Falls ein längeres Kabel benötigt wird, muss das gelieferte Kabel ausgetauscht werden.



Um das neue Kabel anzuschließen, müssen die 4 Kreuzschrauben "**B**" gelockert werden, um die Abdeckung "**A**" öffnen zu können (siehe Abbildung 3). Die Drähte der Phasen an das Klemmbrett anschließen. Der Mindestquerschnitt der Verbindungskabel muss von dem für den Anschluss verantwortlichen Techniker festgelegt werden. Es wird empfohlen, nur zugelassene IMQ Sicherheitskabel und - stecker zu verwenden. Durch Einschalten der Schneideinheit den korrekten Anschluss und die Drehrichtung überprüfen. Das Gerät hat eine Erdung (gelb-grünes Kabel). Möglicherweise defekte Erdungen können zu Gefahrensituationen führen. Eventuelle Schäden gehen nicht zu Lasten der Firma RASOR® s.r.l. Die Stromversorgung des Geräts muss über eine durch einen automatischen (magnetothermischen) Schalter geschützte Leitung oder durch eine träge Sicherung entsprechender Größe geschützt sein. Die Stromversorgung der Schutzvorrichtung muss unter Einhaltung der Maximalabsorbtion des Geräts so niedrig wie mögliche sein (siehe Kennzeichnungsschild).

ACHTUNG ⚠

Der Bediener muss einen Stromunterbrecher auf dem Versorgungskabel montieren, um das Gerät im Notfall ausschalten zu können.

10. RESTRISIKEN

Obwohl das Gerät sicher ist, müssen die Bediener aufmerksam sein und darauf achten, die eigene und die Sicherheit anderer nicht zu gefährden.

☹ Die Metallteile können nach der Arbeit sehr heiß sein.
☹ Die Schneidklinge kann mit abgenommenenen Sicherheitsvorrichtungen arbeiten.

11. INSTALLATION UND VERWENDUNG

Zum Installatieren und Verwenden der Schneideinheit wie folgt vorgehen:

1) Die Schneideinheit mit 5MA Schrauben auf einer geraden oder eckigen Platte fixieren. Dazu die Schrauben in die zwei Gewindebohrungen "A" auf der Halterung des Motors stecken (siehe Abbildung 4).

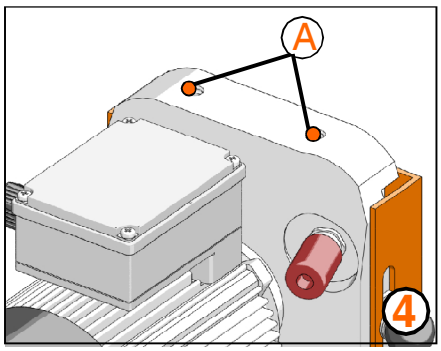
ANMERKUNG

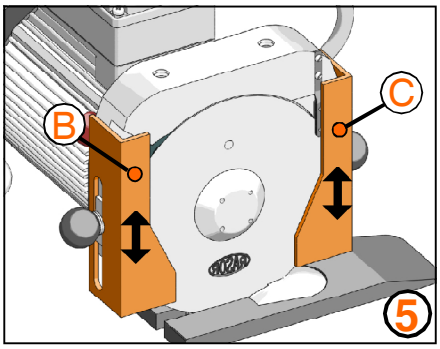
Die Schneideinheit kann in jeder beliebigen Position/mit jedem Winkel montiert werden: vertikal, kopfüber, seitlich. Die Aluminiumunterseite muss nicht unbedingt die Fläche des Geräts berühren.

2) Das zu schneidende Material vorbereiten;
3) Die Stromzufuhr aktivieren;
4) Das Material über die Schneidfläche geben;
5) Die rechten und linken beweglichen Schutzabdeckungen "B" und "C" je nach Dicke des zu schneidenden Materials einstellen (siehe Abbildung 5);
6) Mit dem Schneiden beginnen.

ANMERKUNG

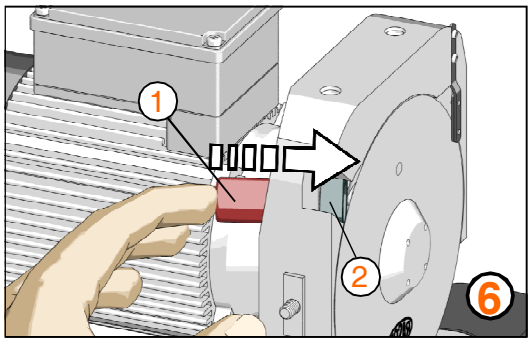
Die Schneideinheit DD120LC kann entweder fixiert sein (und das Material bewegt sich) oder bewegt werden und das Material wird fixiert. Es ist wichtig, dass das zu schneidende Material so gut wie möglich gespannt wird und keine Falten macht.



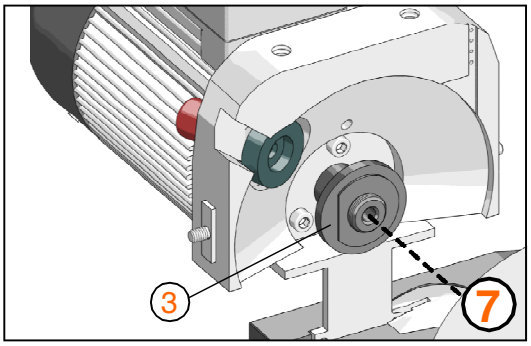


12. SCHLEIFEN DER KLINGE

Nach einigen Stunden Dauerbetrieb der Schneideinheit oder wenn die Schneidfähigkeit abnimmt, muss die Klinge geschliffen werden. Dazu muss die Klinge gestartet und die Schleifvorrichtung "2" (durch Drücken des Knopfes "1", wie in Abb. 6 angegeben), 3-4 Sekunden lang gedrückt werden.
Diesen Vorgang 2-3 mal wiederholen.

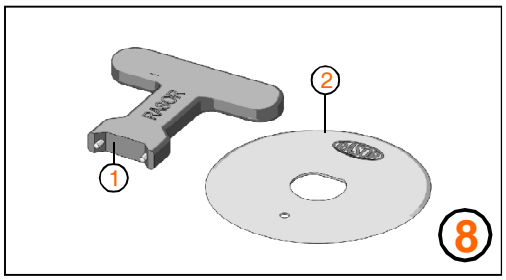


Wenn der Schleifvorgang nicht erfolgreich war, muss die Abnützung der Schleifscheibe "3" (siehe Abb.7) überprüft werden. Wenn die Feder "3" zu stark abgenützt oder verschmutzt ist, muss sie ausgetauscht werden.



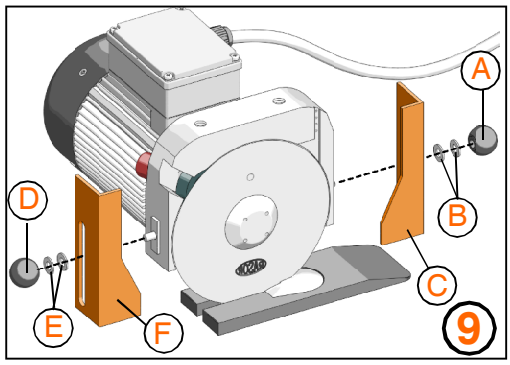
13. AUSTAUSCHEN DER KLINGE

Wenn die Klinge nicht mehr richtig schneidet (oder wenn sie schon mehrmals geschliffen worden ist), muss sie ausgetauscht werden. Dazu den Schlüssel "1" (siehe Abbildung 8) verwenden.
Zum Austauschen der Klinge wie folgt vorgehen:



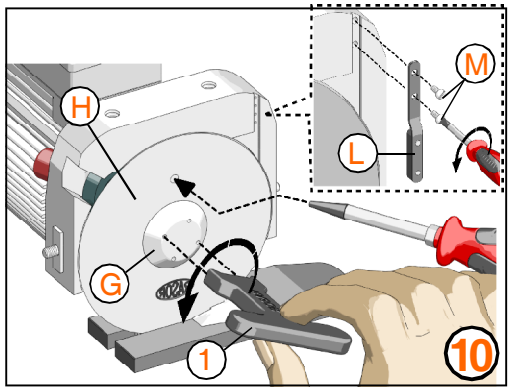
1) Schutzhandschuhe gemäß der Verordnung 81/08 anziehen;

2) Die zwei Knöpfe "A" und "D" zur Einstellung der rechten und linken Schutzabdeckungen "C" und "F" entfernen. Dazu die zwei entsprechenden Unterlegscheiben "B" und "E" abziehen (siehe Abbildung 9).



3) Die zwei Schrauben "M" lösen und die Gegenklinge "L" entfernen; mit dem Schlüssel "1" die Mutter "G" herunterschrauben und die Klinge "H" abnehmen (siehe Abbildung 10).

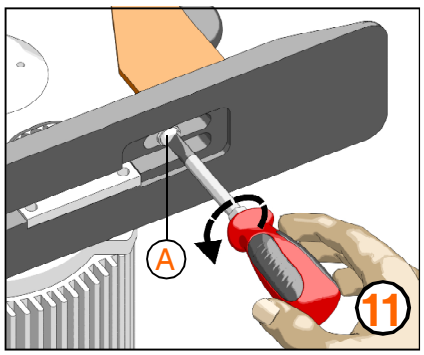
4) Die abgenützte Klinge durch eine neue "2" ersetzen; dabei darauf achten, dass die Klinge auf der Welle in der richtigen Position zentriert ist und dass die Seite mit der Aufschrift Rasor zum Bediener zeigt.



5) Alles wieder montieren und die Klinge schleifen.

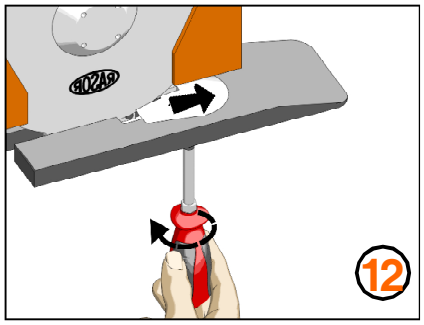
14. REGULIERUNG DES SCHIEBEFUßES

Für ein wirksames Schneiden muss die Kreisklinge immer das Schlitzende des Schiebefußes streifen (ohne ihn zu berühren!). Die Klinge nutzt sich ab und ihre Diameter wird kleiner, deswegen muss der Schiebefuß an die Klinge wieder herangerückt werden. Dazu folgendermaßen vorgehen:



1) die Schraube "A" unter der Basis lockern und den Schiebefuß an die Klinge heranrücken (siehe Abbildung 11 und 12).

2) die Schraube "A" wieder anziehen und einige Schneidtests durchführen (siehe Abbildung 12).



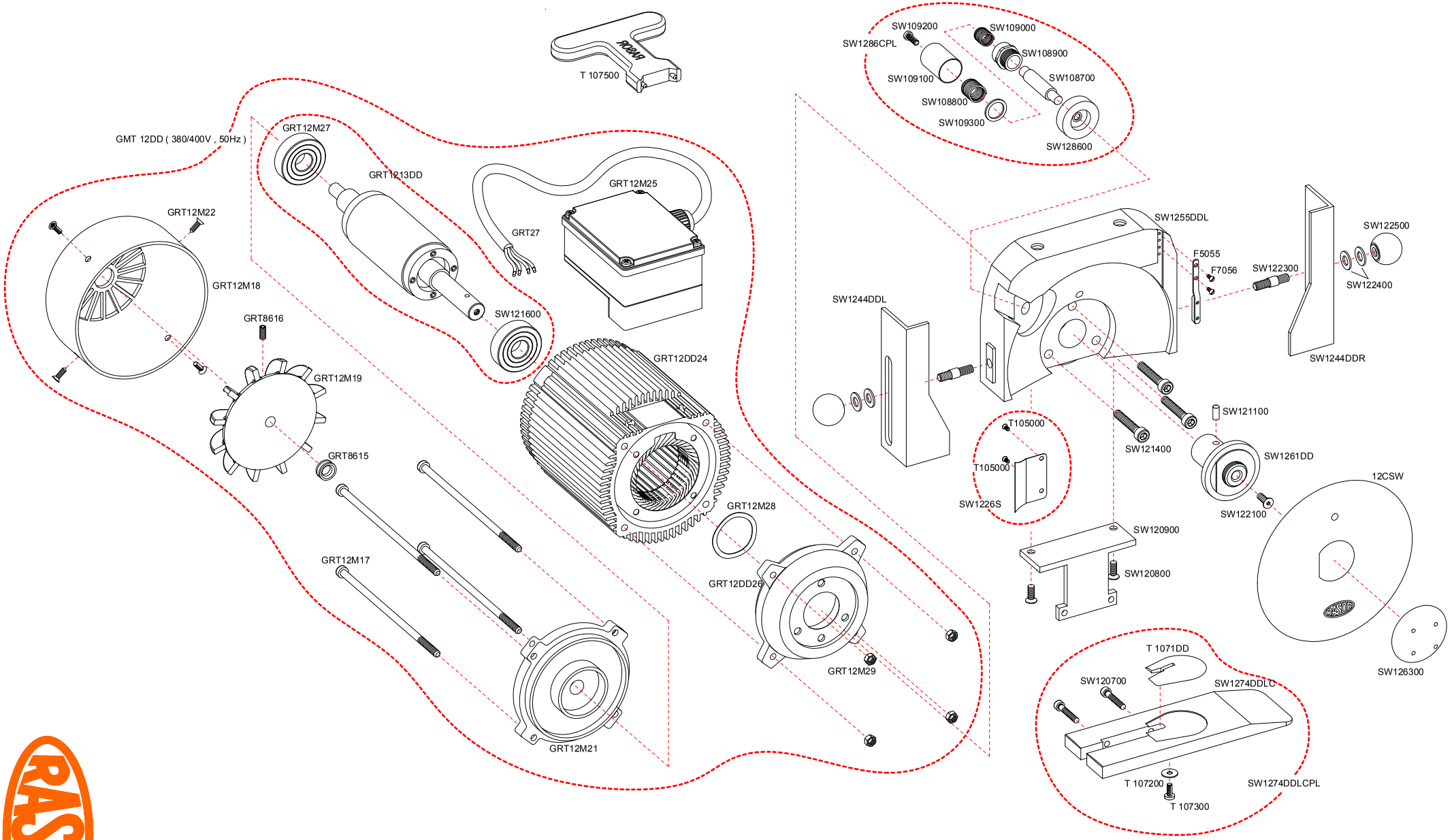
RASOR®
dal 1946

15. PROBLEME UND LÖSUNGEN

✖ PROBLEM	➡ LÖSUNG
Das Gewebe wird nicht geschnitten oder verklemmt sich zwischen Klinge und Schiebefuß	Überprüfen, ob sich Klinge und Schiebefuß berühren
	Gewebetyp überprüfen
	Klinge schleifen
	Gewebestärke überprüfen
	Vereinbarkeit von Klinge und Gewebetyp überprüfen
	Überprüfen, ob der Motor richtig dreht
	Vorschubgeschwindigkeit reduzieren
	Überprüfen, ob der Schiebefuß unversehrt ist
Die Schneideinheit ist laut	Klinge ausbauen und Materialreste entfernen
	Überprüfen, ob der Schiebefuß unversehrt ist
Die Schneideinheit startet langsam, funktioniert mit Unterbrechungen oder startet nicht	Eventuelle Elektroprobleme auf dem OEM überprüfen
	Elektroanschlüsse überprüfen
	Speisekabel überprüfen

16. ERSATZTEILLISTE / EXPLOSIONSZEICHNUNG

KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG	KODE	BESCHREIBUNG
12CSW	KREISKLINGE Ø 120 mm, EXTRASTAHL	GRT12M27	LAGER OBERER MOTOR	SW120700	INNENSECHSKANTSCHRAUBE ZUR BEFESTIGUNG DER BASIS DD120	SW1255DDR	MOTORHALTERUNG
F 5055	GEGENKLINGE AUS WIDIA	GRT12M28	AUSGLEICHSRING	SW120800	INNENSECHSKANTSCHRAUBE ZUR BEFESTIGUNG	SW1261DD	NABE
F 7056	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE GEGENKLINGE	GRT12M29	ABSCHLUSSMUTTER	SW120900	STÄNDER AUS ALUMINIUM	SW126300	RING BEF. KLINGE
GMT12DD	KOMPLETTER MOTOR DD120, 3-ph 380 V 50 Hz	GRT27	NICHTBRENNBARES STROMKABEL	SW121100	STIFT AUS STAHL	SW1274DDLC	LINKE BASIS MIT ABSCHRÄGUNG DD120LC
GRT1213DD	KOMPLETTER ROTOR DD120	GRT8615	ABSTANDSSTÜCK	SW121400	INNENSECHSKANTSCHRAUBE ZUR BEFESTIGUNG DER HALTERUNG DD120	SW1274DDLC CPL	KOMPLETTE LINKE BASIS MIT ABSCHRÄGUNG DD120LC
GRT12DD24	KOMPLETTES MOTORGEHÄUSE DD120	GRT8616	BEFESTIGUNGSSTIFT GEBLÄSE	SW121600	MOTORLAGER L12	SW128600	MITTELKÖRNIGE SCHLEIFSCHEIBE Ø 30x10x6
GRT12DD26	FLANSCH UNTERER MOTOR DD120	SW108700	STIFT SCHLEIFVORRICHTUNG	SW122100	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE WELLENKOPF	SW1286CPL	KOMPLETTER SATZ SCHLEIFSCHEIBE
GRT12M17	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE MOTORGEHÄUSE	SW108800	FEDER SCHLEIFSCHEIBE Ø 11 mm	SW122300	STIFTSCHRAUBE AUS STAHL	T105000	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE FEDER SCHNEIDE
GRT12M18	MOTORKAPPE	SW108900	BUCHSE SCHLEIFVORRICHTUNG	SW122400	UNTERLEGSCHEIBE AUS STAHL	T1071DD	SCHIEBEFUß
GRT12M19	MOTORGEBLÄSE	SW109000	FEDER SCHLEIFSCHEIBE Ø 6 mm	SW122500	KNOPF ZUR EINSTELLUNG DER SCHUTZABDECKUNG	T107200	UNTERLEGSCHEIBE
GRT12M21	ABDECKUNG OBERER MOTOR	SW109100	KAPPE SCHLEIFVORRICHTUNG MIT LAGER	SW122600	PLÄTTCHEN KLINGENFIXIERUNG	T107300	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE SCHIEBEFUß
GRT12M22	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE MOTORKAPPE	SW109200	BEFESTIGUNGSSCHRAUBE KAPPE SCHLEIFVORRICHTUNG	SW1244DDL	LINKE SCHUTZABDECKUNG AUS ALUMINIUM	T107500	SCHLÜSSEL EINBAU/AUSBAU KLINGE
GRT12M25	KOMPLETTES KLEMMENBRETT	SW109300	UNTERLEGSCHEIBE	SW1244DDR	RECHTE SCHUTZABDECKUNG AUS ALUMINIUM		


GMT 12DD (380/400V , 50Hz)
T 107500
SW109200
SW109000
SW1286CPL
SW108900
SW109100
SW108700
SW108800
SW109300
SW128600
GRT12M27
GRT1213DD
GRT12M25
GRT27
GRT12M22
GRT12M18
SW121600
GRT8616
GRT12M19
GRT12DD24
GRT8615
GRT12M28
GRT12M17
GRT12DD26
GRT12M29
GRT12M21
SW1255DDL
F5055
F7056
SW122300
SW122500
SW122400
SW1244DDR
SW1244DDL
T105000
T105000
SW1226S
SW121400
SW121100
SW1261DD
SW122100
12CSW
SW126300
SW120900
SW120800
T 1071DD
SW120700
SW1274DDLC
T 107200
T 107300
SW1274DDLCPL

dal 1946

GARANTIE

Die Schneideinheit Rasor® der Firma Elettromeccanica S.r.l. hat eine 12-monatige Garantie ab Rechnungsdatum, ausgenommen anderer schriftlicher Vereinbarungen.
Die Garantie umfasst alle Herstellungs- und Materialfehler und sieht das Austauschen von Ersatzteilen oder die Reparatur der beschädigten Teile nur durch unsere Techniker und in unserer Werkstatt vor. Bei Reparaturen innerhalb der Garantie **muss das komplette Gerät vom Kunden an die Firma Rasor® geschickt werden. Reparaturen von Einzelteilen können nicht angenommen werden.**
Das zu reparierende Gerät muss FREI HAUS geschickt werden.
Nach der Reparatur wird das Gerät AUF KOSTEN DES KUNDEN zurückgeschickt.
Die Garantie umfasst weder Techniker vor Ort noch den möglichen Ausbau der Schneideeinheit.
Wenn es aus praktischen Gründen notwendig ist, dass einer unserer Techniker geschickt werden muss, werden dem Kunden die Kosten inklusive Reisespesen berechnet.

Von der Garantie ausgenommen sind:

- ☞ durch unsachgemäße Verwendung oder Montage verursachte Schäden,
- ☞ durch Fremde verursachte Schäden,
- ☞ durch Fahrlässigkeit oder mangelnde Wartung verursachte Schäden,
- ☞ Klingen und Verschleißteile.

Die Garantie erlischt:

- ☞ bei Zahlungsunfähigkeit oder anderen Vertragsnichterfüllungen,
- ☞ wenn ohne unsere Zustimmung Reparaturen oder Veränderungen an der Schneideeinheit vorgenommen werden,
- ☞ wenn die Seriennummer verändert oder gelöscht wird,
- ☞ wenn Schaden durch unsachgemäße Verwendung oder durch abnormale Betriebsbedingungen verursacht wird,
- ☞ wenn sich herausstellt, dass das Gerät von nicht durch Rasor® Elettromeccanica S.r.l. autorisiertem Personal abmontiert, verändert oder repariert wurde,
- ☞ wenn die Schneideinheit für andere als die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke eingesetzt wird.

Reparaturen, die innerhalb der Garantiezeit durchgeführt werden, verlängern die Garantiedauer nicht.

Gerichtsstand ist Mailand (Italien).

Wir danken im Voraus für die gründliche Lektüre und sorgsame Benutzung dieses Handbuchs und ersuchen Sie, uns über sinnvolle Änderungen zur Verbesserung oder Vervollständigung des Handbuchs zu informieren.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE

Hiermit erklären wir, dass das hier genannte Gerät den Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der elektromagnetischen Kompatibilität 2004/108/EG und CEI EN 60204-1, Richtlinie 2002/44/EG, sowie den technischen Vorschriften UNI EN 414:2002, UNI EN ISO 12100:2010 entspricht.

Die Geräuschüberprüfungen wurden in Übereinstimmung mit der Norm UNI EN ISO 11202:2010 durchgeführt.

Die Schneideinheit DD120LC wurde fachmännischen Standards entsprechend hergestellt.

Wir erklären, dass die oben genannten Gegenstände den geltenden Standards bezüglich Sicherheit und Arbeitshygiene im Umgang mit den Geräten der Rechtverordnung Nr.° 81/08 entsprechen; die oben genannten Gegenstände entsprechen nicht dem Anhang IV der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

1. Kategorie: **DREIPHASIGE SCHNEIDEINHEIT**
2. Hersteller : **RASOR®ELETTROMECCANICA S.R.L.**
3. Typ: **DD120LC**
4. Seriennummer: .....
5. Baujahr: .....
6. Hersetellerland: **ITALIEN**
7. Zusatzinformationen: .....

Datum:

_____

RASOR ELETTROMECCANICA S.R.L.
CUTTING EQUIPMENTS

Garantiedauer:

12 Monate ab Rechnugsdatum oder Datum Kassenbon

_____

(Unterschrift)

RASOR®
dal 1946

Autorisierter Händler

(Stempel)